

Úr Dublin til Zürich



Í regninum hóskvøldi var frægast at halda seg innandura, og har settu føroyingarir so avgjørt sín dám á kvøldi

Molly Malou
flutti til Zürich
hóskvøldi. Ta
gjørdu Niclas hjá
Pena og Gøtu-
tróndur eisini, tá
føroysku áskoar-
arnir settu dám á
bæratmyndina

JÁKUP MØRK/ÁLVUR
HARALDSEN ZÜRICH

oysku røddirnar runga u til
langt út á náttina.

Flutti steingsils- marki

Lagi var óført á føroysku
áskoarunum, tá teir upp
undir dystin móti sveisarum
gjördu seg til reiðar at
heppa okkara menn.

Vanliga friarliga bæ-
myndin, har café lívi setir
sín dám, var skift um við
føroyskar slagarar, og før-

havi eg strekt ta naka væl
longri, sigur Copst Jehi,
sum er leiari á cafénil, har
føroysku áskoararnir hdlu
til hóskvøldi.

Copst helt, at tá gestirnir
vóru í somiki góum hðri,
kundi hann ikki gera anna
enn at stu-la teimum, og
harumframt helt hann ta
eisini vera synd at steingja
fyri øllum, nú fer-alagi var
komi á rættkjöld.

– Vanliga steingi eg um
ellivu tína, men í kvøld

Samanhaldi

Millum teirra, sum áur
hava veri við til at sett sín
dám bærlívi, har lands-
li ferast, er Vilhjormur
Tórsheim.

Fastan fús sigur hann seg
tó ikki vera, men kortini
heldur hann, at so leingi
sum umstøurnar loyva tí,
er hann millum teirra, sum
fara við hesar landsli-
ferir.

Vilhjormur vísti bara á,

hvussu gott lagi var hetta
kvøldi, og helst, at hetta er
naka fullkomuliga í einum
flokki fyri seg.

– Saman at halda var ei
okkum givi, sigur skaldi,
men tá talan er um lands-
liðsfótbólt, er stóan ein
onnur. Tá halda vit saman
um landsli okkara, og eis-
ini teir 11 á vøllinum sðna,
at teir halda saman, so har er
samanhaldi tðiligt, segir
Vilhjormur at enda.



Copst Jehi segir, at hann hetta kvøldi gjørdi eitt undantak frá afturlatarreglunum. Ivaleyst hevði hetta eisini við sær, at innihaldi í kassanum gjørdist størri

Føroyskir telvararar skulu standa sína roynd

Talv: Sterkasta
talvkappingin nakr-
anti her á landi
fór av bakkastokki
fríggjadagin kl. 13.
Rani Nolsøe sigur,
at hetta skal vera
ein afturvendandi
kapping, sum hevur
virðinguttanfyri
landoddarnar.
Millum luttakarar-
nar er yngsti al-
tjóða meistarin
nakrantí í talvsøg-
uni

STEFAN Í SKORINI

Ta er eydnast fyrireikarun-
um at fáa nakrar sera góar
telvarar til landi at taka lut
í 3rd Tórshavn Internati-
onal, sum kappingin nevnist.
Teir eru sera væl nøgdir við
luttakaralistan, og tey flestu,
sum fingi innbjóing, valdu
at taka av. Tey verja at
sígga í Norurlandahúsin-
um næstu vikuna.

– Ta tððningarmikla við
hesi kappingini er, at hon
virkar til fulnar, og at vit
hava eitt konsept, sum vit
kunnu halda fram við og
byggja viðari á. Eisini mi-
vit eftir at gera navni kent,
og at telvarar arastani fáa
eina positiva mynd av kapp-
ingini, sigur Rani Nolsøe,
formaður í Talvsambandi
Føroya, sum er fyrireikari
av kappingini.

Hetta er triju fer at slík

kapping er í Føroyum. Tann
fyrsta var í 1987, so var eitt
tíggju ára lop til 1997, og nú
verur kappingin aftur fyri-
skipa.

– Tíin millum kapping-
arnar hevur veri alt ov
long, og vit ætla, at kapp-
ingin skal gerast ein fastur
táttur í talvárinum, sum
telvarar kunnu rokna við.
Ta hevði veri hóskandi,
um kappingin var hildin
anna hvørt ár, sigur Rani
Nolsøe.

40.000 til vinnaran

Fyreikararnir hava gjørt
av, at skipa kappingina á
tann hátt, at bara innbodnir
telvarar sleppa við. Hetta er
ikki ein opin kapping fyri
øll, sum hava hug.

Vinnarin av kappingini
fer avsta við 40.000 krón-
um. Hetta er ein sera gó-
virðislon og stendur einki
aftanfyri tær í ørum kapp-
ingum. Tilsamans verja
virðislonir fyri 145.000
krónur latnar í kappingini.
Tann besti føroyingurin fær
4.000 krónur fyri stríð.

Kappingin hevur fimm
høvussstular og teir eru
Norurlandahúsi, Tór-
shavnar Bærá, Føroya
Sparikassi, Føroya Shell og
Føroya Tele. Rani Nolsøe
segir í setanarrøuni, at
samstarvi við vinnulívi er
av sera stórum tððningi fyri
at talv ítrótti sum heild kann
vera lív laga.

Interneti verur nógv
brúkt undir kappingini.
Fimm ymisk talv verja at
sígga beinleiðis á interneti-
num á
www.faroecchess.com.



Formaúrin í Talvsambandi Føroya, Rani Nolsøe, bjóðar telvararum og ørum vælkomnum og kunna eitt sindur um kappingina

Mynd: Sveinur Thomassen



13 ára gamli Teimur Radjabov vil vera heimsmeistari ein dag, og hann heldur seg hava ein møguleika at vinna kappingina í Norurlandahúsinum

Mynd: Sveinur Thomassen

Fáa fina vitjan

Garry Kasparov heims-
meistari leggur næsta
summar leiðina hendavegin.
Ætlanin var, at hann skuldi
vera her til hesa kappingina,
men hann var tíverri upptik-
in.

Næsta summer verur
heimsins besti telvari her
fyri at geva okkara telvarum
gó rá. Hann skal vegleiða
venjarar og kanska serliga
teir ungu telvararnar. Eisini
skal hann telva simultan
fmóti landsli-num. Ta
verur spennandi at síggja
Garry Kasparov oysa av
sínnum vísdómi innan telv-
ing næsta summer.

Til kappingina næstu vik-
una eru menn ikki á einum
máli um, hvør er favorittur.
Hetta ber bo um, at kapp-
ingin verur jøvn og spenn-
andi. Formaúrin í Talv-
sambandinum hellir seg til
Alexander Grischuk, meðan
arir halda seg til Ruslan
Ponomariov. Grischuk er
júst komin frá New York
Open, har hann fekk eitt gott
úrslit, meðan Ponomariov
hevur flest rating stig. Hesir
báir eru sekstan ára gamlir,
og fyrireikararnir hava lagt
seg eftir at fáa nakrar ungar
telvarar við.

11 ára gamla altjóða meistari

Ein tann mest áhugaverdi
luttakarinn er bara 13 ára
gamli altjóða meistarin
Teimur Radjabov úr Aser-
badjan, sum hevur 2476
rating stig. Hann er ein
outsidari at vinna og heldur
seg hava ein møguleika at
gera seg galdandi.

Radjabov er yngsti altjóða
meistari nakrantí, og hann

hevur eisini ætlanir um at
gerast yngsti stórmeistarin í
søguni. Radjabov var bara
11 ára gamla, tá hann fekk
heiti altjóða meistari.
– Hetta er ein gó og hør-
kapping, og her havi eg eis-
ini møguleika at gerast stór-
meistari, sum er mítt mál,
sigur Teimur Radjabov.

Hann lærði mannagongd-

ina í talvi, tá hann var hálvt-
fjórða ára gamla, og hevur
telva síðani. Pápi hansara
ferast kring heimin til
kappingar við honum.

Teimur er úr býnum Baku,
hæani Garry Kasparov eis-
ini er ættaur.
Teimur vil vera eins góur
og fyrimyndin Garry Kas-
parov. Máli er at gerast

heimsmeistari ein dag, og
hann heldur, at ta er møgu-
ligt.

Føroyingarir

Um hugt verur eftir rating
stigunum, eru allir teir før-
oysku telvararnir samlaðir í
botninum, men ikki er vænt-
andi, at teir eisini vera í
botninum í endaligu støuni
eftir kappingina.

John Arne Nilssen hevur
júst vunni Amager Cup og
er tí væl fyri í lötuni, og
Flóvin Tór Næs hevur veri
talvrunfer í Evropa. Arir
sum John Rødgaard kunnu
eisini gera seg galdandi.
Hann er einasti altjóða
meistari í Føroyum, og hev-
ur ofta fingi gó úrslit í
Olympiaduni.

Telva verur hvønn dag
frá kl. 13 til 20. Seinasta
dagin, sum er leygardagin
14. oktober, verur fari í
gongd kl. 11 ísta in og
kappingin endar kl. 18.
Hvørt talv kann ikki vera
meira enn sjei tímar.

Mogens Nielsen verur
høvuddómari, og hann
hevur seinastu fjúrtan mán-
a írnar gjørt eitt mi-víst
fyrireikandi arbei til kapp-
ingina.



Fótbóltsbossarnir á ferðini vóru sjálvandi eisini við. Her er ta Óli Holm, sum spælir fyri



Ferðaaetlan

29. okt. 2000 - 25. mars 2001

Dagliga:	Fráferð	Koma
Keypmannahavn - Føroyar	DM181	09.35 11.55
Føroyar - Keypmannahavn	DM182	11.45 14.55

Eykatúrar um ársskiptið:
20. - 21. - 22. des. & 2. - 3. jan

Mánadag og hósdag:			
Billund - Føroyar	DM285	12.05	13.00
Føroyar - Billund	DM286	13.45	16.30

Eykatúrar um ársskiptið:
20. - 22. des & 2. - 3. jan.

Tað verður ikki flogið 24. - 25. - 31. des



Tel 34 00 00 & 33 27 55
T-postur: travel@ff.fo & airport@ff.fo